



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 March 2011

Шестьдесят пятая сессия  
Пункт 105 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/65/457)]

### **65/229. Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего на стандарты и нормы, касающиеся обращения с заключенными, в частности на Минимальные стандартные правила обращения с заключенными<sup>1</sup>, Процедуры для эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными<sup>2</sup>, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме<sup>3</sup>, и Основные принципы обращения с заключенными<sup>4</sup>,

*ссылаясь также* на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего на стандарты и нормы, касающиеся альтернатив тюремному заключению, в частности на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)<sup>5</sup>, и Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия<sup>6</sup>,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 58/183 от 22 декабря 2003 года, в которой она предложила правительствам, соответствующим международным и

<sup>1</sup> *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая), *Универсальные договоры* [издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1)], раздел J, № 34.

<sup>2</sup> Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 43/173, приложение.

<sup>4</sup> Резолюция 45/111, приложение.

<sup>5</sup> Резолюция 45/110, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение.



региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения,

*учитывая* альтернативы тюремному заключению, предусмотренные в Токийских правилах, и принимая во внимание гендерные особенности женщин, вступивших в контакт с системой уголовного правосудия, и соответствующую необходимость уделять первостепенное внимание применению к ним мер, не связанных с тюремным заключением,

*памятуя* о своей резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, в которой она настоятельно призвала государства, среди прочего, принимать конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание при разработке стратегий борьбы с насилием, например, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении,

*памятуя также* о своей резолюции 63/241 от 24 декабря 2008 года, в которой она призвала все государства обращать внимание на последствия для детей задержания и заключения в тюрьму их родителей и, в частности, выявлять и поощрять передовые методы удовлетворения потребностей и обеспечения физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, пострадавших от того, что их родители были помещены под стражу и заключены в тюрьму,

*принимая во внимание* Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века<sup>7</sup>, в которой государства-члены обязались, в частности, разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин-заключенных и правонарушителей, и планы действий по осуществлению Декларации<sup>8</sup>,

*обращая внимание* на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>9</sup>, в том, что непосредственно касается женщин, находящихся в заключении, и женщин, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей,

*напоминая*, что в Бангкокской декларации государства-члены рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных,

*принимая к сведению* инициативу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провозгласить неделю с 6 по 12 октября 2008 года «Неделей достоинства и справедливости для

<sup>7</sup> Резолюция 55/59, приложение.

<sup>8</sup> Резолюция 56/261, приложение.

<sup>9</sup> Резолюция 60/177, приложение.

заклученных», в ходе которой особое внимание было уделено правам человека женщин и девочек,

*учитывая*, что женщины-заклученные образуют одну из уязвимых групп, у которой имеются особые нужды и потребности,

*осознавая* тот факт, что многие из существующих мест заключения во всем мире были предназначены главным образом для мужчин-заклученных, в то время как за прошедшие годы существенно возросло число женщин-заклученных,

*признавая*, что определенное число женщин-правонарушителей не представляют опасности для общества и что, как и в случае всех правонарушителей, их пребывание в тюрьме может еще больше затруднить их возвращение в общество,

*приветствуя* разработку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Руководства для администрации учреждений исполнения наказаний и других должностных лиц: женщины в местах заключения<sup>10</sup>,

*приветствуя также* содержащееся в резолюции 10/2 Совета по правам человека от 25 марта 2009 года предложение<sup>11</sup> правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять больше внимания вопросу о положении женщин и девочек в тюрьмах, в том числе вопросам, касающимся положения детей и женщин в тюрьмах, в целях выявления и учета гендерных аспектов и факторов, связанных с этой проблемой,

*приветствуя далее* сотрудничество между Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и принимая к сведению Киевскую декларацию «Охрана здоровья женщин в местах лишения свободы»<sup>12</sup>,

*принимая к сведению* Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми<sup>13</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 18/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 24 апреля 2009 года<sup>14</sup>, в которой Комиссия просила Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать в 2009 году совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для разработки, в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными и Токийскими правилами, специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей,

<sup>10</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.IV.4.

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53 (A/64/53)*, глава II, раздел А.

<sup>12</sup> См. World Health Organization Regional Office for Europe and United Nations Office on Drugs and Crime, *Women's Health in Prison: Correcting Gender Inequity in Prison Health* (Copenhagen, 2009).

<sup>13</sup> Резолюция 64/142, приложение.

<sup>14</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 10 (E/2009/30)*, глава I, раздел D.

приветствовала предложение правительства Таиланда выступить принимающей стороной совещания группы экспертов и просила совещание группы экспертов представить доклад об итогах своей работы двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоялся в Салвадоре, Бразилия, 12–19 апреля 2010 года,

*напоминая*, что четыре региональных совещания по подготовке к двенадцатому Конгрессу приветствовали разработку свода специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей<sup>15</sup>,

*напоминая также* о Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире<sup>16</sup>, в которой государства-члены рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в первоочередном порядке рассмотреть проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, с целью принятия соответствующих шагов,

1. *с удовлетворением отмечает* работу группы экспертов по разработке специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, на ее совещании, состоявшемся в Бангкоке 23–26 ноября 2009 года, и итоги этого совещания<sup>17</sup>;

2. *выражает свою признательность* правительству Таиланда за выполнение функций принимающей стороны совещания группы экспертов и за финансовую поддержку, оказанную при организации совещания;

3. *принимает* Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, и утверждает рекомендацию двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию о том, что эти правила должны носить название «Бангкокские правила»;

4. *признает*, что ввиду существующего в мире большого разнообразия правовых, социальных, экономических и географических условий не все правила могут быть в равной степени применимы во всех странах и ситуациях; они должны, однако, стимулировать постоянное стремление преодолевать практические трудности, стоящие на пути их осуществления, с осознанием того, что в комплексе они олицетворяют собой глобальные устремления к общей цели улучшения положения женщин-заключенных, их детей и их общин;

<sup>15</sup> См. A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1.

<sup>16</sup> Резолюция 65/230, приложение.

<sup>17</sup> См. A/CONF.213/17.

5. *рекомендует* государствам-членам принять законодательство для создания альтернативных тюремному заключению систем и уделять первоочередное внимание финансированию таких систем, а также разработке механизмов, необходимых для их внедрения;

6. *рекомендует* государствам-членам, которые разработали законодательство, процедуры, политику или практические меры в отношении женщин, находящихся в заключении, или альтернативы тюремному заключению женщин-правонарушителей, предоставлять имеющуюся у них информацию другим государствам и соответствующим международным, региональным и межправительственным организациям, а также неправительственным организациям и оказывать им помощь в разработке и осуществлении учебных и других мероприятий, касающихся такого законодательства, процедур, политики или практических мер;

7. *предлагает* государствам-членам принимать во внимание конкретные потребности и реальное положение женщин как заключенных при разработке соответствующего законодательства, процедур, политики и планов действий и использовать, в надлежащих случаях, Бангкокские правила;

8. *предлагает также* государствам-членам собирать, обрабатывать, анализировать и публиковать, в соответствующих случаях, конкретные данные о женщинах, находящихся в заключении, и женщинах-правонарушителях;

9. *подчеркивает*, что при назначении наказания или принятии решения о досудебных мерах в отношении беременной женщины или какого-либо лица, являющегося единственным или главным попечителем ребенка, предпочтение, по мере возможности и необходимости, следует отдавать мерам, не связанным с тюремным заключением, причем наказание в виде лишения свободы следует назначать в тех случаях, когда преступление является тяжким или насильственным;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять техническую помощь и консультативные услуги государствам-членам, по их просьбе, в целях разработки или укрепления в соответствующих случаях законодательства, процедур, политики и практических мер в отношении женщин, находящихся в заключении, и альтернатив тюремному заключению для женщин-правонарушителей;

11. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности принимать в надлежащих случаях меры для обеспечения широкого распространения Бангкокских правил в качестве дополнения к Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными<sup>1</sup> и Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийским правилам)<sup>5</sup>, и активизировать информационную деятельность в этой области;

12. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности расширять сотрудничество с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и региональными организациями и неправительственными организациями по вопросам оказания странам соответствующей помощи и выявлять потребности и возможности стран в целях расширения сотрудничества между странами и сотрудничества Юг-Юг;

13. *предлагает* специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим региональным и международным межправительственным и неправительственным организациям участвовать в осуществлении Бангкокских правил;

14. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

*71-е пленарное заседание,  
21 декабря 2010 года*

## **Приложение**

### **Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)**

#### **Предварительные замечания**

1. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными<sup>1</sup> применяются ко всем заключенным без какой-либо дискриминации, поэтому при их применении следует учитывать особые нужды и реальное положение всех заключенных, в том числе и женщин-заключенных. Однако в Правилах, принятых более 50 лет назад, не уделялось достаточного внимания особым потребностям женщин. С увеличением числа женщин-заключенных во всем мире необходимость привнесения большей ясности в вопросы обращения с женщинами-заключенными приобретает особое значение и актуальность.

2. Признавая необходимость принятия всеобщих стандартов в отношении особых соображений, которые должны относиться к женщинам-заключенным и правонарушителям, и принимая во внимание ряд соответствующих резолюций, которые были приняты различными органами Организации Объединенных Наций и в которых содержится призыв к государствам-членам должным образом реагировать на нужды женщин-правонарушителей и заключенных, составители разработали настоящие правила для того, чтобы дополнить в надлежащих случаях Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)<sup>5</sup>, в связи с обращением с женщинами-заключенными и альтернативами тюремному заключению для женщин-правонарушителей.

3. Настоящие правила ни в какой мере не заменяют Минимальные стандартные правила обращения с заключенными или Токийские правила, и, следовательно, все соответствующие положения, содержащиеся в двух этих сводах правил, по-прежнему применяются ко всем заключенным и правонарушителям без какой-либо дискриминации. В то время как часть настоящих правил вносит дополнительную ясность в существующие положения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и Токийских правил в том, что касается их применения к женщинам-заключенным и правонарушителям, другие охватывают новые области.

4. Настоящие правила вытекают из принципов, содержащихся в различных конвенциях и декларациях Организации Объединенных Наций, и, следовательно, согласуются с положениями существующего международного права. Они адресованы тюремному руководству и учреждениям в сфере уголовного правосудия (включая директивные и законодательные органы, учреждения, занимающиеся вопросами судебного преследования, условно-досрочного освобождения, и судебные органы), которые участвуют в исполнении наказаний, не связанных с тюремным заключением, и принятии мер на уровне общин.

5. Организация Объединенных Наций в различных контекстах особо отмечала конкретную необходимость привлечения внимания к положению женщин-правонарушителей. Например, в 1980 году шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принял резолюцию, касающуюся особых потребностей женщин-заключенных<sup>18</sup>, в которой он рекомендовал в ходе осуществления резолюций, принятых шестым Конгрессом и прямо или косвенно касающихся обращения с правонарушителями, учитывать особые проблемы женщин-заключенных и необходимость предоставления средств для их решения; чтобы в тех странах, где этого еще не сделано, женщинам-правонарушителям был обеспечен равный с мужчинами-правонарушителями доступ к программам и услугам, применяемым в качестве альтернатив тюремному заключению; и рекомендовал Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям, имеющим в ней консультативный статус, а также всем другим международным организациям по-прежнему прилагать усилия для обеспечения того, чтобы по отношению к женщинам-правонарушителям применялось равное и справедливое обращение во время задержания, судопроизводства, вынесения приговора и тюремного заключения, с уделением пристального внимания таким особым проблемам женщин-правонарушителей, как беременность и уход за детьми.

6. Конкретные рекомендации, касающиеся женщин-заключенных, были также вынесены седьмым Конгрессом, восьмым Конгрессом и девятым Конгрессом<sup>19, 20, 21</sup>.

---

<sup>18</sup> *Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, 25 августа — 5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел В, резолюция 9.

<sup>19</sup> *См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа — 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел Е, резолюция 6 (о справедливом обращении с женщинами в системе уголовного правосудия).

<sup>20</sup> *См. Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел А.5 [Основные принципы обращения с заключенными (см. также резолюцию 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение)]; и там же, раздел С, резолюции 17 (о предварительном заключении), 19 (об управлении системой уголовного правосудия и разработке политики в области вынесения приговора) и 21 (о международном и межрегиональном сотрудничестве в области управления тюрьмами и общинных санкций и других вопросах).

<sup>21</sup> *См. А/CONF.169/16/Rev.1, глава I, резолюция 1 (о рекомендациях в отношении четырех основных тем девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями), 5 (о выполнении на практике Минимальных стандартных правил обращения с заключенными) и 8 (об искоренении насилия в отношении женщин).*

7. В Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века, принятой десятым Конгрессом<sup>7</sup>, государства-члены обязались принимать во внимание и решать проблему различных последствий осуществляемых программ и политики для мужчин и женщин, соответственно, в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также в рамках национальных стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (пункт 11); и разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин как заключенных и правонарушителей (пункт 12). В планах действий по осуществлению Венской декларации<sup>8</sup> содержится отдельный раздел (раздел XIII), посвященный конкретным рекомендованным мерам по претворению в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктами 11 и 12 Декларации, включая обязательство государств осуществлять в соответствии со своими правовыми системами обзор, оценку и, когда это необходимо, изменение своего законодательства, принципов, процедур и практики, касающихся уголовных вопросов, с целью обеспечить справедливое отношение к женщинам в рамках системы уголовного правосудия.

8. В своей резолюции 58/183 от 22 декабря 2003 года, озаглавленной «Права человека при отправлении правосудия», Генеральная Ассамблея призвала уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения.

9. В своей резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, озаглавленной «Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин», Генеральная Ассамблея подчеркнула, что «насилие в отношении женщин» означает любой акт насилия, совершенный по половому признаку, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, включая произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни, и настоятельно призвала государства рассматривать и, когда это уместно, пересматривать, изменять или отменять любые законы, постановления, политику, практику и обычаи, имеющие дискриминационный характер по отношению к женщинам или влекущие для них дискриминационные последствия, а также добиваться соответствия положений многочисленных правовых систем там, где они существуют, международным обязательствам, обязанностям и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации; принимать конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание, например, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении; и обеспечивать учебную подготовку и укрепление потенциала по вопросам, касающимся гендерного равенства и прав женщин для сотрудников правоохранительных и судебных органов. Эта резолюция является признанием того факта, что насилие в отношении женщин имеет особые последствия для контактов женщин с системой уголовного правосудия, а также для их права не подвергаться виктимизации во время заключения. Физическая и психологическая безопасность имеет важнейшее значение для обеспечения прав человека и улучшения положения женщин-правонарушителей, что учитывается в настоящих правилах.



10. И наконец, в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятой одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию 25 апреля 2005 года<sup>9</sup>, государства-члены заявили, что они привержены созданию и поддержанию справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия, в том числе гуманному обращению со всеми лицами, находящимися в местах предварительного заключения или исправительных учреждениях, в соответствии с применимыми международными стандартами (пункт 8); и они рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных (пункт 30).

11. Как и в случае Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, ввиду существующего в мире большого разнообразия правовых, социальных, экономических и географических условий очевидно, что не все из приводимых ниже правил могут быть в равной степени применимы во всех странах и ситуациях. Они должны, однако, стимулировать постоянное стремление преодолевать практические трудности, стоящие на пути к их осуществлению, с осознанием того, что в комплексе они олицетворяют собой те глобальные устремления, которые, по мнению Организации Объединенных Наций, могут привести к достижению общей цели — улучшению положения женщин-заключенных, их детей и их общин.

12. В некоторых из этих правил затронуты вопросы, относящиеся как к мужчинам, так и к женщинам-заключенным, включая вопросы родительской ответственности, некоторых медицинских услуг, процедур обыска и т.д., хотя в основном правила касаются потребностей женщин и их детей. В то же время, поскольку большое внимание уделено и детям матерей, находящихся в заключении, необходимо признать центральную роль обоих родителей в жизни детей. Поэтому некоторые из этих правил в равной мере применимы и к заключенным и правонарушителям мужского пола, которые являются отцами.

### **Введение**

13. Приводимые ниже правила ни в какой мере не заменяют Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Токийские правила. Поэтому все положения, содержащиеся в этих двух сводах правил, по-прежнему применяются ко всем заключенным и правонарушителям без какой-либо дискриминации.

14. Раздел I настоящих правил, касающийся общего управления учреждениями, применим ко всем категориям женщин, лишенных свободы, независимо от того, находятся ли последние в заключении по уголовному или гражданскому делу и находятся ли они только под следствием или уже осуждены, включая женщин, являющихся объектом «мер безопасности» или исправительных мер, назначенных судьей.

15. В разделе II излагаются правила, применимые только к особым категориям, о которых говорится в каждом подразделе. Однако правила, изложенные в подразделе А и касающиеся отбывающих наказание заключенных, следует в равной степени применять и к категории заключенных, о которых говорится в подразделе В, при условии, что они не противоречат

правилам, разработанным для этой категории женщин, и улучшают положение последних.

16. И в подразделе А, и в подразделе В изложены дополнительные правила обращения с несовершеннолетними заключенными женского пола. Однако важно отметить, что для обращения с этой категорией заключенных и их реабилитации следует разработать отдельные стратегии и политику в соответствии с международными стандартами, в частности с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций, касающимися отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)<sup>22</sup>, Руководящими принципами Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)<sup>23</sup>, Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися защиты несовершеннолетних, лишенных свободы<sup>24</sup>, и Руководящими принципами в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия<sup>25</sup>, избегая при этом в максимально возможной степени помещения в исправительные учреждения.

17. В разделе III содержатся правила, касающиеся применения наказаний и мер, не связанных с лишением свободы, к женщинам и несовершеннолетним правонарушителям женского пола, в том числе во время ареста и на этапах предварительного судебного рассмотрения дела, вынесения приговора и после вынесения приговора в процессе уголовного судопроизводства.

18. В раздел IV включены правила, касающиеся исследований, планирования, оценки, информирования общественности и обмена информацией, и они применимы ко всем категориям женщин-правонарушителей, охватываемым настоящими правилами.

## **I. Общеприменимые правила**

### **1. Основной принцип**

*[Дополняет правило 6 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

#### *Правило 1*

В целях практического применения принципа недискриминации, закрепленного в правиле 6 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, при применении Правил учитываются особые потребности женщин-заключенных. Учет таких потребностей в целях обеспечения реального равенства мужчин и женщин не считается дискриминацией.

### **2. Прием**

#### *Правило 2*

1. Надлежащее внимание уделяется процедурам приема женщин и детей ввиду их особой уязвимости в это время. Вновь прибывшим женщинам-заключенным предоставляется возможность связаться с родственниками;

<sup>22</sup> Резолюция 40/33, приложение.

<sup>23</sup> Резолюция 45/112, приложение.

<sup>24</sup> Резолюция 45/113, приложение.

<sup>25</sup> Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

доступ к юридической помощи; информация о правилах внутреннего распорядка, режиме исполнения наказания и о том, куда при необходимости обращаться за помощью, на языке, который они понимают; а в случае иностранных граждан — и доступ к консульским представителям.

2. До или во время приема женщинам, осуществляющим уход за детьми, разрешается устраивать этих детей, включая возможность разумной отсрочки заключения под стражу, с учетом наилучшего обеспечения интересов детей.

### **3. Реестр**

*[Дополняет правило 7 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

#### *Правило 3*

1. Во время приема в реестр заносятся число и личные данные детей женщин, поступающих в место заключения. Записи содержат — без ущерба для прав матери — как минимум имена детей, их возраст и, если дети не находятся вместе с матерью, их местонахождение и статус опеки или попечительства.

2. Вся информация, касающаяся личности детей, хранится конфиденциально, и использование такой информации всегда осуществляется с соблюдением требования наилучшего обеспечения интересов детей.

### **4. Размещение**

#### *Правило 4*

Женщины-заключенные должны размещаться, по мере возможности, в местах заключения, находящихся недалеко от их дома или места социальной реабилитации, с учетом их обязанностей по уходу, а также индивидуальных предпочтений женщины и наличия соответствующих программ и услуг.

### **5. Личная гигиена**

*[Дополняет правила 15 и 16 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

#### *Правило 5*

В помещениях, в которых размещаются женщины-заключенные, имеются средства и принадлежности, необходимые для удовлетворения специфических гигиенических потребностей женщин, включая бесплатно предоставляемые гигиенические салфетки и регулярное снабжение водой для целей личной гигиены детей и женщин, особенно женщин, занимающихся приготовлением пищи, беременных женщин, кормящих матерей и женщин во время месячных.

### **6. Медицинское обслуживание**

*[Дополняет правила 22–26 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

#### **a) Медицинский осмотр при поступлении**

*[Дополняет правило 24 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

#### *Правило 6*

Медицинский осмотр женщин-заключенных при поступлении включает всестороннее обследование на предмет установления потребностей в первичной медико-санитарной помощи, а также для установления:

- a) наличия заболеваний, передающихся половым путем, или заболеваний, переносимых с кровью; и в зависимости от факторов риска женщинам-заключенным также может быть предложено пройти тестирование на наличие ВИЧ-инфекции с консультированием до и после прохождения теста;
- b) потребностей в лечении психических заболеваний, включая посттравматический стресс и склонность к суициду и членовредительству;
- c) истории репродуктивного здоровья женщины-заключенной, включая текущую или недавние беременности, роды и любые другие вопросы, связанные с репродуктивным здоровьем;
- d) наличия наркозависимости;
- e) случаев сексуального насилия и других форм насилия, которым могла подвергаться женщина до поступления в место заключения.

#### *Правило 7*

1. Если выявляется, что имело место сексуальное насилие или другие формы насилия до или во время заключения под стражу, женщина-заключенная информируется о ее праве обратиться за помощью к судебным органам. Женщина-заключенная должна получить полную информацию о соответствующих процедурах и действиях. Если женщина соглашается предпринять действия, предусмотренные законом, соответствующий персонал информируется об этом и немедленно передает дело компетентному органу для расследования. Тюремная администрация оказывает таким женщинам содействие в получении юридической помощи.

2. Независимо от того, решает ли женщина предпринять действия, предусмотренные законом, или нет, тюремная администрация стремится обеспечить ей немедленный доступ к специализированной психологической помощи или консультации.

3. Разрабатываются специальные меры для того, чтобы не допустить мести в какой бы то ни было форме в отношении лиц, которые сообщают о таких случаях или предпринимают действия, предусмотренные законом.

#### *Правило 8*

Всегда соблюдается право женщины-заключенной на соблюдение врачебной тайны, включая, в частности, право не предоставлять информацию и не проходить осмотр в связи с историей ее репродуктивного здоровья.

#### *Правило 9*

Если с женщиной-заключенной находится ребенок, то этот ребенок также проходит медицинский осмотр, предпочтительно у специалиста-педиатра, на предмет установления любых потребностей в лечении и медицинском обслуживании. Соответствующее медицинское обслуживание как минимум равноценно тому, которое предоставляется по месту жительства.

**b) Медицинское обслуживание с учетом гендерных факторов***Правило 10*

1. Предоставляемое женщинам-заключенным медицинское обслуживание с учетом гендерных факторов как минимум равноценно тому, которое предоставляется по месту жительства.
2. Если женщина-заключенная просит о проведении ее медицинского осмотра или лечения женщиной-врачом или медсестрой, по мере возможности предоставляется женщина-врач или медсестра, за исключением ситуаций, требующих срочного медицинского вмешательства. Если вопреки пожеланиям женщины-заключенной медицинский осмотр проводит мужчина-врач, во время осмотра присутствует женщина-сотрудник.

*Правило 11*

1. Во время медицинского осмотра присутствует только медицинский персонал, кроме случаев, когда врач считает, что существуют исключительные обстоятельства, или когда врач просит сотрудника тюрьмы присутствовать по соображениям безопасности, или когда женщина-заключенная просит о присутствии сотрудника, о чем говорится выше, в пункте 2 правила 10.
2. Если во время медицинского осмотра необходимо присутствие сотрудников тюрьмы, не являющихся медицинскими работниками, то такими сотрудниками должны быть женщины и такой осмотр должен проводиться таким образом, чтобы гарантировать уединенность, уважение достоинства и конфиденциальность.

**c) Психическое здоровье и помощь***Правило 12*

Для женщин-заключенных с проблемами психического здоровья, находящихся в тюрьме или подвергающихся мерам, не связанным с лишением свободы, организуются индивидуальные, учитывающие гендерные факторы и перенесенные стрессы комплексные программы психиатрического лечения и реабилитации.

*Правило 13*

Сотрудники тюрьмы информируются о периодах, когда женщины могут испытывать особый стресс, с тем чтобы они чутко относились к положению последних и обеспечивали оказание женщинам необходимой поддержки.

**d) Профилактика и лечение ВИЧ, уход и поддержка***Правило 14*

При разработке мер в связи с ВИЧ/СПИДом в тюрьмах в соответствующих программах и услугах учитываются особые потребности женщин, включая предотвращение передачи вируса от матери ребенку. В этой связи тюремная администрация поощряет и поддерживает разработку инициатив по профилактике и лечению ВИЧ и уходу за ВИЧ-инфицированными, таких как просветительская работа в однородных по своему составу группах.

**e) Программы лечения наркотической зависимости и токсикомании***Правило 15*

Медицинские службы в местах заключения организуют специализированные программы лечения женщин-наркоманок или токсикоманок или содействуют их осуществлению с учетом прежней виктимизации, особых потребностей беременных женщин и женщин с детьми, а также различий в их культуре.

**f) Профилактика суицида и членовредительства***Правило 16*

Частью комплексной политики в области охраны психического здоровья женщин, находящихся в местах заключения, являются разработка и осуществление — в сотрудничестве со службами охраны психического здоровья и службами социального обеспечения — стратегий профилактики суицида и членовредительства среди женщин-заключенных и оказание надлежащей, учитывающей гендерные факторы специализированной поддержки склонным к этому женщинам.

**g) Профилактическая работа по охране здоровья***Правило 17*

Женщины-заключенные проходят обучение и получают информацию по вопросам профилактики заболеваний, в том числе ВИЧ, заболеваний, передающихся половым путем, и других заболеваний, переносимых с кровью, а также по гендерным аспектам охраны здоровья.

*Правило 18*

В интересах женщин-заключенных принимаются профилактические меры по охране здоровья, имеющие отношение непосредственно к женскому организму, такие как тест Папаниколау и обследование на наличие онкологических заболеваний молочной железы и женских половых органов, наравне с женщинами того же возраста в общине.

**7. Безопасность и охрана**

*[Дополняет правила 27–36 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

**a) Обыски***Правило 19*

Принимаются эффективные меры для обеспечения уважительного отношения к женщинам-заключенным и защиты их достоинства во время личных обысков, которые проводятся только женским персоналом, прошедшим надлежащую подготовку по соответствующим методам проведения обысков, и в соответствии с установленным порядком.

*Правило 20*

Вместо обысков с полным раздеванием и инвазивных личных обысков разрабатываются альтернативные методы досмотра, такие как сканирование, с тем чтобы избежать травмирующего психологического и возможного физического воздействия инвазивных личных обысков.

*Правило 21*

Персонал исправительного учреждения демонстрирует компетентность, профессионализм и деликатное отношение и проявляет уважение к человеческому достоинству во время обысков как детей, находящихся в тюрьмах вместе со своими матерями, так и детей, пришедших на свидание с заключенными.

**b) Дисциплина и наказания**

*[Дополняет правила 27–32 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

*Правило 22*

Наказания, предусматривающие одиночное содержание или помещение в штрафной изолятор, не применяются в отношении находящихся в исправительном учреждении беременных женщин, женщин с грудными детьми и кормящих матерей.

*Правило 23*

Дисциплинарные взыскания в отношении женщин-заключенных не предусматривают запрет на контакты с семьей, особенно с детьми.

**c) Средства усмирения**

*[Дополняет правила 33 и 34 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

*Правило 24*

Средства усмирения никогда не применяются к женщинам во время родовых схваток, при родах и сразу после родов.

**d) Информация для заключенных и представление ими жалоб; инспекции**

*[Дополняет правила 35 и 36 и, в отношении инспекций, правило 55 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

*Правило 25*

1. Женщинам-заключенным, которые сообщают о злоупотреблениях, немедленно предоставляется защита, поддержка и консультации, а их жалобы расследуются компетентными и независимыми органами с полным соблюдением принципа конфиденциальности. Меры по защите особо учитывают опасность мести.
2. Женщины-заключенные, подвергшиеся сексуальному насилию, и особенно те, которые в результате этого забеременели, получают соответствующие медицинские консультации и советы, и им предоставляются необходимые физические и психологические медицинские услуги, поддержка и юридическая помощь.
3. В целях контроля за условиями содержания под стражей и обращения с женщинами-заключенными в состав инспекций, посещающих или контролирующих советов или надзорных органов включаются женщины.

## **8. Контакты с внешним миром**

*[Дополняет правила 37–39 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

### *Правило 26*

Контакты женщин-заключенных с их семьями, в том числе с их детьми, и опекунами и юридическими представителями их детей, одобряются и поощряются всеми разумными способами. По мере возможности, принимаются меры для смягчения неудобств, которые испытывают женщины, содержащиеся в учреждениях, расположенных далеко от их дома.

### *Правило 27*

В тех случаях, когда разрешены супружеские свидания, женщины-заключенные имеют возможность осуществлять это право наравне с мужчинами.

### *Правило 28*

Свидания с участием детей проходят в обстановке, способствующей получению положительного опыта от посещения, в том числе в плане отношения персонала, и допускают установление непосредственного контакта между матерью и ребенком. По мере возможности, следует поощрять свидания, предусматривающие продолжительные контакты с детьми.

## **9. Персонал исправительных учреждений и профессиональная подготовка**

*[Дополняет правила 46–55 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

### *Правило 29*

Профессиональная подготовка персонала, работающего в женских исправительных учреждениях, позволяет ему удовлетворять особые потребности женщин-заключенных, связанные с социальной реинтеграцией, и поддерживать в учреждениях безопасные и реабилитирующие условия. Меры по обеспечению профессионального роста женского персонала включают также доступ к старшим должностям, предусматривающим главную ответственность за разработку политики и стратегий в отношении обращения с женщинами-заключенными и оказания им помощи.

### *Правило 30*

Тюремная администрация демонстрирует четкую и постоянную приверженность недопущению дискриминации женского персонала по половому признаку и борьбе с ней.

### *Правило 31*

Разрабатываются и осуществляются четкие принципы и правила в отношении поведения персонала исправительных учреждений, направленные на обеспечение максимальной защиты женщин-заключенных от любого насилия, оскорблений и сексуальных домогательств по половому признаку в физической или словесной форме.



*Правило 32*

Женский персонал исправительных учреждений получает такой же доступ к профессиональной подготовке, как и мужской персонал, и весь персонал, участвующий в управлении женскими исправительными учреждениями, проходит профессиональную подготовку по вопросам учета гендерной проблематики и недопущения дискриминации и сексуальных домогательств.

*Правило 33*

1. Весь персонал, назначенный для работы с женщинами-заклученными, проходит профессиональную подготовку по вопросам удовлетворения потребностей и прав человека женщин-заклученных с учетом гендерных факторов.
2. Тюремный персонал, работающий в женских исправительных учреждениях, в дополнение к умению оказывать первую помощь и элементарным медицинским знаниям проходит базовую подготовку по основным вопросам, связанным с женским здоровьем.
3. В тех случаях, когда детям разрешено оставаться в исправительных учреждениях вместе со своими матерями, персонал таких учреждений получает также информацию о процессе развития ребенка и базовую подготовку в вопросах медицинского ухода за детьми, с тем чтобы, при необходимости и в чрезвычайных ситуациях, принимать надлежащие меры.

*Правило 34*

Частью систематической подготовки персонала исправительных учреждений являются программы повышения информированности по вопросам ВИЧ. В дополнение к вопросам профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, ухода и поддержки в учебные программы включаются также такие вопросы, как равенство мужчин и женщин и права человека, с уделением особого внимания их связи с проблемами ВИЧ, общественного осуждения и дискриминации.

*Правило 35*

Персонал исправительных учреждений обучают методам выявления необходимости лечения психических заболеваний и риска членовредительства и суицида среди женщин-заклученных и оказания помощи посредством поддержки и информирования о таких случаях специалистов.

**10. Несовершеннолетние заклученные женского пола***Правило 36*

Администрация исправительных учреждений принимает меры для удовлетворения потребностей несовершеннолетних заклученных женского пола в защите.

*Правило 37*

Несовершеннолетние заключенные женского пола имеют равный доступ к образованию и профессионально-техническому обучению, предоставляемым несовершеннолетним заключенным мужского пола.

*Правило 38*

Несовершеннолетние заключенные женского пола имеют доступ к программам и услугам, учитывающим их возраст и пол, например консультирование по вопросам сексуального надругательства или насилия. Они проходят обучение по вопросам охраны здоровья женщин и имеют регулярный доступ к гинекологу наравне со взрослыми заключенными женского пола.

*Правило 39*

Беременные несовершеннолетние заключенные женского пола получают такую же поддержку и медицинскую помощь, как и взрослые заключенные женского пола. За их здоровьем следит медицинский специалист с учетом того факта, что вследствие своего возраста во время беременности они могут подвергаться большему риску осложнений.

**II. Правила, применимые к особым категориям****A. Заключенные, отбывающие наказание****1. Классификация и индивидуализация**

*[Дополняет правила 67–69 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

*Правило 40*

Тюремная администрация разрабатывает и внедряет методы классификации с учетом особых потребностей и обстоятельств женщин-заключенных, обусловленных гендерными факторами, с тем чтобы обеспечить соответствующее индивидуальное планирование и осуществление работы по скорейшей реабилитации, исправлению и реинтеграции этих заключенных в жизнь общества.

*Правило 41*

Оценка рисков с учетом гендерных факторов и классификация заключенных:

*a)* учитывают, как правило, меньшую опасность, которую женщины-заключенные представляют для окружающих, а также особенно неблагоприятное воздействие, которое строгие меры безопасности и повышенный уровень изоляции могут оказать на женщин-заключенных;

*b)* позволяют учитывать при размещении и планировании процесса исполнения наказания важную информацию о прошлом женщин, например о насилии, которому они могли подвергаться, истории психических заболеваний, наркомании и токсикомании, а также родительских и других обязанностях по уходу;

c) обеспечивают включение в планы исполнения наказаний женщин реабилитационных программ и услуг, учитывающих их особые потребности, обусловленные гендерными факторами;

d) обеспечивают помещение женщин, нуждающихся в охране психического здоровья, в учреждения, не ограничивающие свободу, и с минимально возможным уровнем охраны и прохождение ими соответствующего лечения вместо помещения их в учреждения с усиленным режимом охраны исключительно из-за их проблем с психическим здоровьем.

## **2. Режим исполнения наказания**

*[Дополняет правила 65, 66 и 70–81 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

### *Правило 42*

1. Женщины-заключенные имеют доступ к сбалансированной и комплексной программе деятельности, учитывающей их особые потребности, обусловленные гендерными факторами.
2. Режим исполнения наказания является достаточно гибким для того, чтобы учитывать потребности беременных женщин, кормящих матерей и женщин с детьми. В исправительных учреждениях предусматриваются помещения или условия для ухода за детьми, с тем чтобы дать женщинам-заключенным возможность участвовать в мероприятиях, проводимых в таких учреждениях.
3. Особые усилия прилагаются для разработки соответствующих программ для находящихся в исправительных учреждениях беременных женщин, кормящих матерей и женщин с детьми.
4. Особые усилия прилагаются для оказания соответствующих услуг женщинам-заключенным, нуждающимся в социально-психологической поддержке, особенно тем из них, кто подвергался физическому, психическому или сексуальному насилию.

## **Отношения с внешним миром и опека после освобождения**

*[Дополняет правила 79–81 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

### *Правило 43*

Тюремная администрация поощряет и, по мере возможности, облегчает свидания с женщинами-заключенными как необходимое важное условие обеспечения их психического здоровья и социальной реинтеграции.

### *Правило 44*

Ввиду того, что женщины-заключенные в значительно большей степени подвергаются насилию в семье, с ними надлежащим образом консультируются для определения тех, кому, в том числе кому из членов семьи, разрешено их посещать.

### *Правило 45*

Тюремная администрация в максимально возможной степени использует такие возможности, как отпуск домой, тюрьмы открытого типа,

исправительно-воспитательные центры и общинные программы и услуги для женщин-заклученных, с тем чтобы облегчить процесс их возвращения на свободу, снизить степень общественного осуждения и как можно быстрее восстановить их контакты с семьей.

*Правило 46*

Тюремная администрация в сотрудничестве со службами, занимающимися вопросами условно-досрочного освобождения и социального обеспечения, местными общинными группами и неправительственными организациями разрабатывает и осуществляет комплексные программы реинтеграции до и после освобождения, которые учитывают особые потребности женщин, обусловленные гендерными факторами.

*Правило 47*

После освобождения освободившимся женщинам-заклученным, нуждающимся в психологической, медицинской, юридической и практической помощи, с целью обеспечения их успешной социальной реинтеграции в сотрудничестве с общинными службами оказывается дополнительная поддержка.

**3. Беременные женщины, кормящие матери и женщины с детьми в исправительном учреждении**

*[Дополняет правило 23 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

*Правило 48*

1. Беременные или кормящие женщины-заклученные получают консультации, касающиеся их здоровья и питания, в рамках программы, которая разрабатывается и контролируется квалифицированным специалистом-медиком. Беременным женщинам, младенцам, детям и кормящим матерям бесплатно предоставляется надлежащее и своевременное питание и создаются благоприятные для здоровья условия и возможности для регулярного занятия физическими упражнениями.
2. Женщинам-заклученным не препятствуют заниматься грудным вскармливанием своих детей, если только для этого нет особых противопоказаний медицинского характера.
3. В программах исправительной работы указываются медицинские нужды и необходимое питание женщин-заклученных, которые недавно родили, но дети которых не находятся вместе с ними в исправительном учреждении.

*Правило 49*

Решения о том, чтобы разрешить детям остаться со своими матерями в исправительном учреждении, принимаются исходя из наилучшего обеспечения интересов детей. К детям, находящимся в таких учреждениях со своими матерями, никогда не относятся как к заключенным.

*Правило 50*

Женщинам-заключенным, дети которых находятся в исправительном учреждении вместе с ними, предоставляются самые широкие возможности для проведения времени со своими детьми.

*Правило 51*

1. Детям, проживающим со своими матерями в исправительном учреждении, предоставляется постоянное медицинское обслуживание, а за их развитием следят специалисты в сотрудничестве с общинными службами здравоохранения.
2. Для воспитания таких детей создаются условия, максимально приближенные к условиям воспитания детей за пределами исправительного учреждения.

*Правило 52*

1. Решения о том, в каком возрасте ребенок должен быть разлучен со своей матерью, принимаются исходя из индивидуальной оценки и наилучшего обеспечения интересов детей согласно соответствующему внутреннему законодательству.
2. Перевод ребенка из исправительного учреждения производится в деликатной манере, только после определения формы альтернативного ухода за ребенком и — в случае заключенных, являющихся иностранными гражданами, — в консультации с консульскими работниками.
3. После разлучения детей с их матерями и помещения их в семью, к родственникам или в альтернативные места ухода за ними женщинам-заключенным предоставляются самые широкие возможности и условия для встреч со своими детьми, если это отвечает наилучшему обеспечению интересов детей и не ставит под угрозу общественную безопасность.

**4. Иностранцы граждане**

*[Дополняет правило 38 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

*Правило 53*

1. В случае наличия соответствующих двусторонних или многосторонних соглашений вопрос о переводе женщин-заключенных, являющихся иностранными гражданами и не являющихся постоянными жителями, в их родные страны, особенно при наличии у них детей на родине, рассматривается на возможно более раннем этапе срока отбывания наказания после подачи заявления или получения осознанного согласия соответствующей женщины.
2. Если ребенок, проживающий с женщиной-заключенной, являющейся иностранным гражданином и не являющейся постоянным жителем, подлежит переводу из исправительного учреждения, должен быть рассмотрен вопрос о переселении ребенка в его родную страну с учетом наилучшего обеспечения интересов ребенка и в консультации с его матерью.

## **5. Меньшинства и коренные народы**

### *Правило 54*

Тюремная администрация признает, что женщины-заключенные из иной религиозной и культурной среды имеют отличающиеся потребности и могут сталкиваться с разнообразными формами дискриминации в плане доступа к соответствующим программам и услугам, учитывающим гендерные и культурные факторы. Соответственно, администрация исправительных учреждений, в консультации с самими женщинами-заключенными и соответствующими группами, предоставляет комплексные программы и услуги, отвечающие этим потребностям.

### *Правило 55*

Услуги, оказываемые до и после освобождения, пересматриваются в целях обеспечения их приемлемости и доступности для женщин-заключенных из числа коренных народов и женщин-заключенных, принадлежащих к этническим и расовым группам, в консультации с соответствующими группами.

## **В. Заключенные, находящиеся под арестом или ожидающие суда**

*[Дополняет правила 84–93 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]*

### *Правило 56*

Соответствующие органы признают, что во время содержания под стражей до начала судебного процесса женщины подвергаются особому риску злоупотреблений, и принимают соответствующие программные и практические меры, обеспечивающие безопасность женщин в этот период. (См. также правило 58, ниже, касающееся альтернатив заключению под стражу до начала судебного процесса.)

## **III. Меры, не связанные с лишением свободы**

### *Правило 57*

Разработка и осуществление соответствующих мер, применяемых к женщинам-правонарушителям, регулируются положениями Токийских правил. В рамках правовых систем государств-членов разрабатываются учитывающие гендерные факторы варианты мер, предусматривающие замену уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия, и альтернативы заключению под стражу до начала судебного процесса и наказанию по решению суда с учетом предыстории виктимизации многих женщин-правонарушителей и их обязанностей по уходу.

### *Правило 58*

В свете положений правила 2.3 Токийских правил женщин-правонарушителей не разлучают с их семьями и общинами без должного учета их биографии и семейных связей. По мере целесообразности и возможности, к женщинам, совершившим правонарушения, применяются альтернативные методы воздействия, такие как меры, предусматривающие замену уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного

воздействия, и альтернативы заключению под стражу до начала судебного процесса и вынесению приговора судом.

#### *Правило 59*

Как правило, для защиты женщин, которые нуждаются в такой защите, используются средства, не связанные с лишением свободы, например помещение в приюты, находящиеся в ведении независимых органов, неправительственных организаций или иных общинных служб. Временные меры, связанные с заключением под стражу с целью защиты женщины, применяются только в случае необходимости и по требованию самой женщины, и во всех случаях это осуществляется под надзором судебных или других компетентных органов. Такие защитные меры не принимаются против воли самой женщины.

#### *Правило 60*

Для разработки приемлемых альтернатив для женщин-правонарушителей выделяются надлежащие ресурсы в целях сочетания мер, не связанных с лишением свободы, с мерами по решению наиболее общих проблем, которые приводят к контактам женщин с системой уголовного правосудия. Это может включать курсы терапии и консультирование жертв бытового насилия и сексуального надругательства; соответствующее лечение лиц с психическими заболеваниями; и образовательные и учебные программы для улучшения перспектив трудоустройства. Такие программы учитывают необходимость ухода за детьми и предоставления услуг, ориентированных исключительно на женщин.

#### *Правило 61*

Суды при вынесении приговоров женщинам-правонарушителям имеют право принимать во внимание такие смягчающие обстоятельства, как отсутствие уголовного прошлого и относительно неопасный характер и сущность противоправного деяния, с учетом обязанностей женщин по уходу и их обычного поведения.

#### *Правило 62*

Принимаются меры по более эффективному осуществлению программ лечения наркотической зависимости и токсикомании, учитывающих гендерные факторы и перенесенные стрессы и ориентированных только на женщин, в общинах и доступа женщин к такому лечению в порядке предупреждения преступлений, а также для целей замены уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия и разработки альтернатив вынесению приговора судом.

### **1. Положения, действующие после вынесения приговора**

#### *Правило 63*

При вынесении решения об условно-досрочном освобождении принимаются во внимание обязанности женщин-заключенных по уходу, а также их особые потребности, связанные с социальной реинтеграцией.

## **2. Беременные женщины и женщины с детьми на иждивении**

### *Правило 64*

По мере возможности и целесообразности, предпочтение отдается наказанию беременных женщин и женщин с детьми на иждивении, не связанному с лишением свободы, причем вопрос о назначении наказания, связанного с лишением свободы, рассматривается в том случае, если преступление является тяжким или насильственным или если женщина представляет постоянную опасность для общества, с учетом наилучшего обеспечения интересов ребенка или детей и организации надлежащего ухода за такими детьми.

## **3. Несовершеннолетние правонарушители женского пола**

### *Правило 65*

Следует в максимально возможной степени избегать помещения детей, находящихся в конфликте с законом, в исправительные учреждения. При принятии решений учитывается уязвимость несовершеннолетних правонарушителей женского пола, обусловленная гендерными факторами.

## **4. Иностранцы граждане**

### *Правило 66*

Прилагается максимум усилий для ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>26</sup> и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>27</sup>, и полного осуществления их положений в целях предоставления максимальной защиты жертвам такой торговли и недопущения вторичной виктимизации многих женщин, являющихся иностранцами гражданами.

## **IV. Исследования, планирование, оценка и информирование общественности**

### **1. Исследования, планирование и оценка**

#### *Правило 67*

Прилагаются усилия для организации и поощрения всесторонних и ориентированных на конкретные результаты исследований правонарушений, совершаемых женщинами, причин, побуждающих женщин вступать в конфликт с системой уголовного правосудия, влияния, которое оказывает вторичная криминализация и тюремное заключение на женщин, характерных черт женщин-правонарушителей, а также программ, направленных на сокращение рецидивов правонарушений среди женщин, как основы для эффективного планирования, подготовки программ и выработки политики с учетом потребностей женщин-правонарушителей в социальной реинтеграции.

<sup>26</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

<sup>27</sup> *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.



*Правило 68*

В целях содействия выработке политики и подготовке программ с учетом наилучшего обеспечения интересов детей прилагаются усилия для организации и поощрения исследований, касающихся числа детей, пострадавших в результате конфликта их матерей с системой уголовного правосудия, особенно вследствие лишения их свободы, и последствий этого для этих детей.

*Правило 69*

Прилагаются усилия для периодического обзора, оценки и предания гласности тенденций, проблем и факторов, связанных с противоправным поведением женщин, и эффективности мер по удовлетворению потребностей женщин-правонарушителей, а также их детей в социальной реинтеграции в целях уменьшения общественного осуждения и негативного воздействия на них конфликта этих женщин с системой уголовного правосудия.

**2. Информирование общественности, обмен информацией и профессиональная подготовка***Правило 70*

1. Средства массовой информации и общественность информируются о причинах, по которым женщины попадают в поле зрения системы уголовного правосудия, и о наиболее эффективных способах реагирования на это в целях создания возможностей для социальной реинтеграции женщин с учетом наилучшего обеспечения интересов их детей.
2. Комплексными элементами политики, направленной на улучшение итоговых показателей и обеспечение справедливости мер, принимаемых системой уголовного правосудия к женщинам-правонарушителям, по отношению к женщинам и их детям, служат публикация и распространение результатов исследований и примеров позитивной практики.
3. Средствам массовой информации, общественности и тем, кто несет профессиональную ответственность за вопросы, связанные с женщинами-заклученными и правонарушителями, регулярно предоставляется фактическая информация по вопросам, затронутым в настоящих правилах, и по их выполнению.
4. Для соответствующих должностных лиц системы уголовного правосудия разрабатываются и осуществляются учебные программы по настоящим правилам и результатам исследований, с тем чтобы повышать их информированность и побуждать их более внимательно относиться к содержащимся в них положениям.